

REGISTRATION NOW OPEN!

Training Opportunity!

Working with Limited English Proficient (LEP) Individuals

TOPICS:

- Overview of Language Access laws
- Understanding the LEP individual
- When and how to use bilingual staff
- Translation vs. Interpretation
- Basics of Interpretation
- Interpretation ethics
- Resources

TRAINER *Dr. Suzanne Zeng*

• Assistant Professor, Center for Interpretation and Translation Studies at UHM • Certified Chinese-English Conference Interpreter • Member, Supreme Court Committee for Court Interpreters and State Language Access Advisory Council • Helped establish higher standards for Hawai'i State court and medical interpreters • Active community and conference interpreter • Conducted numerous workshops at home and abroad for Asian and Pacific Island language speakers

WHEN

Tuesday, February 28, 2017

CHOOSE ONE SESSION ONLY.

SESSION 1: 9:00 AM - 11:30 AM **OR**

SESSION 2: 1:00 PM - 3:30 PM

REGISTRATION BEGINS *JANUARY 9, 2017* to *FEBRUARY 24, 2017* (or until seats are filled). No cost to register. Register at:

<http://tinyurl.com/LEPtraining2017>

Password to register: LEPtraining17

WHERE

Neal S. Blaisdell Center (NBC)
Pikake Room
777 Ward Avenue
Honolulu, HI 96813

NBC PARKING FEE: \$6.00. Carpooling is strongly encouraged.

WHO SHOULD ATTEND?

- State/County employees who provide direct services to/or may encounter LEP individuals.
- State/County managers and supervisors who oversee the delivery of services to LEP individuals.

QUESTIONS?

Phone: (808) 586-8730

Email: ola@doh.hawaii.gov

SPONSORED BY:

State of Hawai'i- Office of Language Access
Center for Interpretation and Translation Studies, UH Manoa
City and County of Honolulu

